



מדינת ישראל

שר הביטחון

Administrative Seizure Order (ASO - 8/24) Anti-Terrorism Law 5776-2016	אמר חجز إداري (أ.ح. - 8/24) قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016	צו תפיסה מנהלי (צת - 8/24) חוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016
<p>Pursuant to my authority according to section 56(b) of the Anti-Terrorism Law, 5776 - 2016 (Hereafter - the Law), and having been convinced that the seizure of the following property is necessary to thwart the activity of the designated terrorist organizations Hezbollah¹¹ and Quds Force¹² of Iran's Revolutionary Guards¹³ and impair their ability to further their goals, I hereby order the seizure of the following property in order to confiscate said property, subject to the provisions of section 66 of the Law:</p> <p>Oil Tanker IMO No.: 9198094</p> <ul style="list-style-type: none"> · CURRENT NAME: JOEL¹⁴ · CURRENT FLAG: PALAU¹⁵ · BENEFICIAL OWNER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA · REGISTERED OWNER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA 	<p>بموجب الصلاحية الممنوحة لي حسب نص المادة 56(ب) من قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016 (الذي يشار إليه فيما يلي بـ "القانون")، وبعد أن تشكلت لدي قناعة بأن حجز الممتلكات المذكورة أدناه ضروري لإحباط نشاطات المنظمات الإرهابيتين المعلنتين حزب الله⁶ وفيلق القدس⁷ التابع للحرس الثوري الإيراني⁸ والمس بقدرتهما على تحقيق أهدافهما، فإنني أمر بحجز الممتلكات التالية لأجل مصادرتها رهناً بأحكام المادة 66 من القانون:</p> <p>حاوية النفط رقم IMO : 9198094</p> <ul style="list-style-type: none"> · الاسم الحالي: JOEL⁹ · العلم الحالي: بالاو¹⁰ · BENEFICIAL OWNER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA · REGISTERED OWNER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA 	<p>בתוקף סמכותי לפי סעיף 56(ב) לחוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016 (להלן - החוק), ולאחר שהשתכנעתי כי תפיסתו של הרכוש שלהלן דרושה כדי לסכל פעילות של ארגוני הטרור המוכרזים חזבאללה¹¹ וכוח קודס¹² של משמרות המהפכה של אירן¹³, ולפגוע ביכולתם לקדם את מטרותיהם, הנני מורה על תפיסת הרכוש שלהלן לשם חילוטו בכפוף להוראות סעיף 66 לחוק:</p> <p>מכלית הנפט מס' IMO : 9198094</p> <ul style="list-style-type: none"> · שם נוכחי: JOEL⁴ · דגל נוכחי: פלאו⁵ · BENEFICIAL OWNER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA · REGISTERED OWNER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA · SHIP MANAGER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA · ISM MANAGER: SEA ART MANAGEMENT PVT LTD

¹ הוכרז ביום 12.6.2003. פורסם ביום 26.6.2003 ב"פ 5198, עמ' 2866.

² הוכרז ביום 6.12.2012. פורסם ביום 17.1.2013 ב"פ 6534, עמ' 2372.

³ הוכרז ביום 15.1.2024. פורסם ביום 23.1.2024 בק"ת 11109, עמ' 1502.

⁴ שמות קודמים: JOLIE, BLUE STAR, MINERVA ALEXANDRA.

⁵ דגלים קודמים: קמרון, ליבריה, רוסיה, יוון, מלטה.

⁶ אילן פי התאריך המوافق 12.6.2003. נשר פי התאריך המوافق 26.6.2003 פי חגיגה המנשרות (5198), الصفحة 2866.

⁷ אילן פי התאריך המوافق 6.12.2012. נשר פי התאריך המوافق 17.1.2013 פי חגיגה המנשרות (6534), الصفحة 2372.

⁸ אילן פי התאריך המوافق 15.1.2024. נשר פי התאריך המوافق 23.1.2024 פי חגיגה המנשרות (11109), الصفحة 1502.

⁹ أسماء سابقة: JOLIE, BLUE STAR, MINERVA ALEXANDRA.

¹⁰ أعلام كانت تحملها سابقاً: كامبيون، ليبيريا، روسيا، اليونان، مالطا.

¹¹ Designated on June 12, 2003. Published on June 26, 2003 in Regulations Gazette 5198, p.2866

¹² Designated on Dec. 6, 2012. Published on Jan. 17, 2013 in Regulations Gazette 6534, p. 2372.

¹³ Designated on Jan. 15, 2024. Published on Jan. 23, 2024 in Regulations Gazette 11109, p. 1502.

¹⁴ Former names: JOLIE, BLUE STAR, MINERVA ALEXANDRA.

¹⁵ Former flags: Republic of Cameroon, Liberia, Russia, Greece, Malta.



מדינת ישראל

שר הביטחון

<p>· SHIP MANAGER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA</p> <p>· ISM MANAGER: SEA ART MANAGEMENT PVT ITD</p> <p>· OPERATOR: SEA ART MANAGEMENT PVT ITD</p> <p>· CLASSIFICATION: RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING 2020 -04</p> <p>The oil tanker IMO no. 9198094 is used for the transfer of shipments of crude oil from Iran, originating from oil of the Quds Force of the Revolutionary Guards.</p> <p>The sale of the crude oil transferred by the tanker is intended to finance the terrorist organizations Quds Force and Hezbollah, as well as other proxies of Quds Force. Therefore, the oil tanker is used directly for the perpetration of a severe terror crime.</p> <p>Any person who in the course of business or in the performance of his duties was requested to perform an action involving the property, or who received the property to his possession, custody or control, shall report the same to the Israel Police in accordance with sections 33(a) and 34 of the Law and to the National Bureau for Counter Terror Financing (NBCTF) in the Ministry of Defense by email: nbctf@mod.gov.il or by phone no: 972-3-6976182.</p> <p>This order will remain in effect until 1.7.2026.</p> <p>Any person claiming a right to the property may make their claims and</p>	<p>· SHIP MANAGER: BLUESPECTRUM SHIPPING SA</p> <p>· ISM MANAGER: SEA ART MANAGEMENT PVT ITD</p> <p>· OPERATOR: SEA ART MANAGEMENT PVT ITD</p> <p>· CLASSIFICATION: RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING 2020 - 04</p> <p>تستخدم حاوية النفط رقم IMO 9198094 لنقل شحنات النفط الخام من إيران، الذي يعود مصدره إلى نفط خاص بفيلق القدس التابع للحرس الثوري.</p> <p>وكان الهدف من بيع النفط الخام الذي تنقله الحاوية تمويل المنظمين الإرهابيين فيلق القدس وحزب الله وكذلك غيرهما من وكلاء فيلق القدس. وبالتالي فيتم استخدام حاوية النفط هذه بشكل مباشر لارتكاب مخالفة إرهابية خطيرة.</p> <p>أي شخص طُلب منه خلال مزاولة أعماله التجارية أو أداء مهامه، إنجاز معاملة ما من خلال الممتلكات المذكورة أو حصل على الممتلكات ليحتفظ بها في حوزته أو ليتصرف فيها، يجب عليه إبلاغ الشرطة الإسرائيلية عن ذلك بموجب أحكام المادتين 33(أ) و34 من القانون، وكذلك إبلاغ المقر الوطني للمحاربة الاقتصادية للإرهاب في وزارة الدفاع (NBCTF) عبر عنوان البريد الإلكتروني التالي: nbctf@mod.gov.il أو عبر الهاتف رقم: 03-6976182.</p> <p>سيكون هذا الأمر ساري المفعول حتى التاريخ الموافق 1.7.2026.</p> <p>يحق لأي شخص، يرى نفسه على أنه قد تضرر بفعل هذا الأمر أو يريد الاعتراض</p>	<p>· OPERATOR: SEA ART MANAGEMENT PVT ITD</p> <p>· CLASSIFICATION: RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING 2020 - 04</p> <p>9198094 IMO הנפט מס' מכלית משמשת להעברת משלוחי נפט גולמי מאיראן, שמקורו בנפט של כוח קודס של משמרות המהפכה.</p> <p>מכירת הנפט הגולמי שמעבירה המכלית נועדה למימון ארגוני הטרור כוח קודס וחזבאללה וכן של שלוחים נוספים של כוח קודס. לפיכך משמשת מכלית הנפט במישרין לביצוע עבירת טרור חמורה.</p> <p>התבקש אדם לעשות פעולה ברכוש כאמור במהלך עסקיו או במילוי תפקידו, או שהגיע הרכוש לרשותו, לחזקתו או לשליטתו, ידווח על כך למשטרת ישראל בהתאם להוראות סעיפים 33(א) ו-34 לחוק, וכן למטה הלאומי ללוחמה כלכלית בטרור במשרד הביטחון (מט"ל) באמצעות דוא"ל: nbctf@mod.gov.il או בטלפון מס': 03-6976182.</p> <p>צו זה יעמוד בתוקף עד ליום 1.7.2026.</p> <p>כל הטוען לזכות ברכוש רשאי לטעון את טענותיו ולהגישן בכתב לראש המטה הלאומי ללוחמה כלכלית בטרור במשרד הביטחון (מט"ל) בתוך חודשיים, בהתאם להוראות סעיף 61(א) לחוק, באמצעות פרטי ההתקשרות המופיעים לעיל.</p>
--	---	--



מדינת ישראל

שר הביטחון

<p>submit them in writing to the Head of the National Bureau for Counter Terror Financing (NBCTF) in the Ministry of Defense within two months, in accordance with the provisions of section 61(a) of the Law, using the contact information indicated above.</p>	<p>عليه، أن يتقدم بما لديه من ادعاءات خطيًّا إلى رئيس المقر الوطني لمكافحة الإرهاب الاقتصادي في وزارة الدفاع في غضون شهرين، وذلك بموجب احكام المادة 61(أ) من القانون، ومن خلال تفاصيل الاتصال المذكورة أعلاه.</p>	
---	---	--

יואב גלנט
שר הביטחון

Yoav Galant
Minister of Defense

يواف غالانت
وزير الدفاع

תאריך (עברי):

כ"ז סיוון תשפ"ד

Date: التاريخ:

29 סיון 2024